

## **Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Тридцать седьмая сессия**  
**Женева, 26 – 30 ноября 2018 г.**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В ОТНОШЕНИИ ОБЪЕМА И  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ В ПРОЕКТЕ ДОГОВОРА ВОИС ОБ ОХРАНЕ ПРАВ  
ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

*документ представлен Соединенными Штатами Америки*

ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В РАЗДЕЛ III (ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРАВА)  
ТЕКСТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (SCCR/36/6)

- (1) (i) Вещательные организации пользуются исключительным правом разрешать ретрансляцию для публики своего несущего программу сигнала любыми средствами.
- (ii) Любая Договаривающаяся сторона может в уведомлении, сдаваемом на хранение Генеральному директору ВОИС, заявить, что она будет применять положения статьи (1)(i) только в отношении ретрансляции или ограничит их применение каким-либо иным образом при условии, что она предоставляет вещательным организациям на основе сочетания права, предусмотренного в статье (1)(i), и авторского права или смежных прав адекватную и эффективную охрану от несанкционированной ретрансляции для публики их несущего программу сигнала любыми средствами.
- (x) (i) Ничто в статье (1)(ii) не требует от Договаривающихся сторон предоставлять или менять обусловленную авторским правом или смежными правами охрану переносимых сигналом программ, в том числе в силу любых применимых исключений или ограничений.
- (ii) Настоящая Конвенция ни в коем случае не может быть истолкована как ограничивающая охрану или наносящая ущерб охране прав авторов, исполнителей или производителей фонограмм в соответствии с национальным законодательством или международными соглашениями.
- (y) Способы выполнения настоящей Конвенции определяются национальным законодательством каждой Договаривающейся стороны и включают не менее одного из следующих способов: охрана путем предоставления авторского права или другого определенного права; охрана на основании законодательства о недобросовестной конкуренции или незаконного присвоения; охрана на основании нормативно-правовых актов о телекоммуникациях; охрана путем применения административных мер; и охрана на основании уголовного законодательства.
- (z) Договаривающиеся стороны, которые предоставляют охрану вещательным организациям на основе сочетания права, предусмотренного в статье (1)(i), и авторского права или смежных прав, допускаемого статьей (1)(ii), обеспечивают вещательным организациям возможность защиты прав от несанкционированной ретрансляции переносимых сигналом программ в той степени, в которой вещательные организации уполномочены на это владельцами авторских или смежных прав в соответствии с национальным законодательством Договаривающейся стороны. [1]

[1] Согласованное заявление в отношении статьи (1)(z): При этом понимается, что Договаривающиеся стороны могут определять условия, при которых вещательная организация может защищать авторские или смежные права, владельцем которых является лицо, иное чем вещательная организация.

[Конец документа]